

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN

BIGARREN HEZKUNTZAKO GRADUATUA GRADUADO EN EDUCACIÓN SECUNDARIA

PROBA LIBREA/ PRUEBA LIBRE

KOMUNIKAZIO-EREMUA / ÁMBITO DE COMUNICACIÓN

EUSKARA ETA LITERATURA

LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

2025eko azaroa /noviembre 2025

IZEN-DEITURAK/ NOMBRE Y APELLIDOS:

SINADURA/ FIRMA:



Proba honek bi atal ditu: bata testuaren ulermenari eta hizkuntzaren ezagutzari lotua; eta bestea, idazmenari. Atal bakoitzak bost (5) puntu balio du.

Idazmenean, gai beraren inguruko bi testu proposatzen dira: luzea eta laburra. Azterketariak aukeratuko du zein idatziko duen euskaraz eta zein gaztelaniaz. Testu bakoitzak 5 puntu balio du*. Hizkuntza bakoitzaren azterketaren emaitza kalkulatzeko, bi atalen arteko batazbestekoa egingo da:

- Testuari lotutako galderen puntuazioa (5 puntu)
- Idazmenaren puntuazioa (5 puntu)

Gaztelania eta literatura proba ere modu berean baloratuko da.

* Idazmenean, testu bat euskaraz eta bestea, gaztelaniaz idatzi behar dira. Bi testuak euskaraz edo biak gaztelaniaz idatziz gero, baliogabetu egingo litzateke idatzi ez den hizkuntzaren idazmen atala.

En esta prueba se puntuará de manera separada la expresión escrita del resto de las cuestiones. Las primeras siete cuestiones sobre el texto se puntuarán con un total de 5 puntos.

La expresión escrita, por su parte, se puntuará también con un máximo de 5 puntos. El texto que el alumno escoja para escribir en castellano, ya sea el texto corto o el texto largo, se puntuará con 5 puntos, por lo que la puntuación total del examen de Lengua Castellana saldrá de la media de las dos puntuaciones:

- Puntuación de las cuestiones sobre el texto
- Puntuación de la expresión escrita

La prueba de euskara se valorará de la misma manera.

En el caso de que algún alumno o alumna escriba los dos textos en castellano o en euskara, solo se puntuará uno de ellos, quedando sin puntuación el apartado correspondiente a la otra lengua.

JARRAIBIDEAK

1. Irakurri arretaz testuak eta galderak.
2. Galdera bakoitzaren alboan dator puntuazioa.
3. Saiatu galdera guztiei erantzuten.
4. Idazmenaren atalean bi testu idatziko dituzu: bata euskaraz; eta bestea, gaztelaniaz. Zeuk erabakiko duzu zein idatziko duzun euskaraz eta zein gaztelaniaz.
5. Bukatutakoan, zure erantzunak berrikusi eta akatsak zuzendu: erreparatu ortografiari eta puntuazio zeinuei. .

INSTRUCCIONES

1. Leed, con atención, el texto y las preguntas.
2. Intentad contestar todas las preguntas.
3. Al lado de cada pregunta se expresa la puntuación correspondiente.
4. En el apartado de Expresión Escrita se deben escribir dos textos, uno en castellano y otro en euskera. Es necesario decidir cuál se escribirá en euskera y cuál en castellano.
5. Revisad de nuevo lo escrito y corregir los posibles errores. Tened cuidado con la ortografía y la presentación.



1ª PARTE

LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

2025eko azaroa /noviembre 2025

IZEN-DEITURAK/ NOMBRE Y APELLIDOS:

SINADURA/ FIRMA:

El agobio por el turismo



Màrius Carol

20/05/2025 00:30

Cuando España era un país en blanco y negro, el turismo le puso una nota de color y le dio un aire de libertad. Sesenta años después, asentada la democracia y conquistadas las libertades, a los ciudadanos les empieza a sobrar el turismo, a pesar de que España se ha convertido en la primera potencia mundial, que atrae a más de 80 millones de visitantes. La gran contradicción es que los españoles son grandes viajeros, pero se sienten violentados por los extranjeros que desbordan los centros de las ciudades.



Alberto Valdés / Efe

En los últimos días, se han producido manifestaciones contra el turismo, incluso en enclaves en los que es la primera industria, como Tenerife, donde salieron a la calle más de 15.000 personas o Gran Canaria, que congregó a 5.000. No estamos ante un fenómeno nuevo, lo que resulta una novedad es que la protesta haya pasado de las grandes metrópolis a enclaves que viven del turismo. En una de las pancartas de los concentrados en Las Palmas se leía: “El turismo de masas nos

quita las casas”.

Honoré de Balzac, que despreciaba a los turistas, escribió que “un viajero no ve nada a fondo, su mirada resbala sobre los objetos sin penetrarlos”. Olvidamos a menudo que el turismo es fuente de vida, pero su extensión sin freno empieza a convertirlo en fuente de conflictos. Las aerolíneas transportaron 5.000 millones de pasajeros en el último año, en 39 millones de vuelos. Una locura. Pero lo cierto es que los ciudadanos del siglo XXI están dispuestos a renunciar a casi todo, menos a viajar.

Hay ciudades que han tenido que corregir su oferta turística para no colapsar. El caso más emblemático es Venecia, que ha perdido 125.000 habitantes desde la década de los cincuenta y se ha visto obligada a limitar el acceso. Barcelona también ha tomado medidas reguladoras, reduciendo los apartamentos turísticos, aumentando tasas de estancia, limitando los grupos en el centro. Está claro que la convivencia de nativos y turistas necesita de la intervención de las autoridades. Se buscan turistas más interesados por la oferta cultural y gastronómica, que por el *selfie* y la sangría. Para que el viaje sea una experiencia y no, como escribió Susan Sontag, sea solo una estrategia para acumular fotografías.

<https://www.lavanguardia.com/opinion/20250520/10697721/agobio-turismo.html>



1. Indique el género textual (anuncio, noticia, reportaje, artículo de opinión...) y razone su respuesta. (0.75 ptos)

2. ¿Dónde puede estar publicado este texto? Dé dos razones que apoyen su respuesta: (0.25 ptos)

3. Exprese en una frase (máximo 3 líneas) el tema central del texto (0.25 puntos)

4. En el texto aparece la siguiente frase: “un viajero no ve nada a fondo, su mirada resbala sobre los objetos sin penetrarlos”. ¿Puede explicar en sus propias palabras que significa dicha sentencia? (0.5 ptos)



5. Teniendo en cuenta el texto, diga si la siguiente afirmación es verdadera o falsa y explique el porqué de su respuesta (0.5 ptos)

“Las protestas contra el turismo, tan sólo se producen en las grandes ciudades y no en aquellos lugares que viven del turismo”

6. En el texto aparece un anglicismo. Defina que es un anglicismo y díganos cual aparece en el texto (0.5 ptos)

7. Según el autor del texto, ¿qué contradicción muestran los españoles? (0.25 pts)

8. Sustituye los términos subrayados por antónimos, (con un antónimo es suficiente) teniendo en cuenta el sentido que tienen en el texto (1 punto)

TÉRMINOS DEL TEXTO	ANTÓNIMOS
... convertido en la primera potencia mundial...	
...manifestaciones contra el turismo..."	
...que despreciaba a los turistas, escribió...	
...corregir su oferta turística para no colapsar.	

Relacione cada autor con su obra (1 pto)

Obras: "Poeta en Nueva York", "Malena es un nombre de tango", "La Regenta", "Los pazos de Ulloa"

Autor	Obra
Leopoldo Alas, Clarín	
Almudena Grandes	
Federico García Lorca	
Emilia Pardo Bazán	



2. ATALA

EUSKARA ETA LITERATURA

2025eko azaroa / noviembre 2025

IZEN-DEITURAK/ NOMBRE Y APELLIDOS:

SINADURA/ FIRMA:

Turismoa, onuragarria edo buruhaustea?

Goiatz Iza Erkis |berria|2025eko irailaren 11



Turistak, Gaztelugatxe inguruan.

Turismoa aho biko ezpata dela esan daiteke. Onura ekonomikoa dakar ostalaritzarentzat, eta udal batzuek sustatu egiten dute; baina gero eta eragin handiagoa du herritarrengan, eta ez beti onerako.

Udatiarrak eta turistak etortzearekin batera, hainbat herritako biztanleria nabarmen handitzen da. Herrian zenbat eta jende gehiago egon, orduan eta etekin handiagoa ostalaritzan eta merkataritzan. Dena dela, aldi berean, udalentsat «buruhaustea» da, zerbitzuak areagotu eta indartu behar direlako eta hori «gastu handia» delako.

Ez da fenomeno berria. Betidanik joan dira udatiarrak barnealdetik kostaldera, berotik ihesi. Urteekin, ordea, handitu egin da Euskal Herrira datorren bisitari kopurua; aurten, 2,5 milioi bat izan dira. Gainera, aldatu egin da turismo eredua. «Asko eguna pasatzera etortzen dira autobusetan, eta talde handietan ibiltzen dira», azaldu du Iñaki Ostolaza Zumaiaiko alkateak.

Urte barruan, Lekeitiok 7.000 bat biztanle ditu; udan, berriz, 21.000. «Neguan herri lasaia da, eta, bat-batean, udan aztoratu egiten da», dio Ander Aldazabal Lekeitioko alkateak. Zumaia eta Hondarribira ere turista asko joaten da; flyschak erakarrita batera, eta alde zaharra eta paisaiak ikustera bestera. Hiru herrietara Espainiatik iristen dira bisitari gehienak, baina azken urteetan Frantziatik eta Herbehereetatik ere etortzen ari dira.

Hirurek argi dute ez dutela herrian turismoa sustatu nahi, baina aitortu dute jende gehiago iristek ekonomia susta dezakeela.

Batzuentzat etekinak dira, baina, beste batzuentzat buruhaustea. Lekeitioko alkateak zalantza du etekinak zenbatekoak diren turismo eredu berri honekin. «Aztertzeke dago eguna pasatzera etortzen direnak dirua gastatzen ote duten bertan». Hondarribian sumatu dute kontrako joera, Igor Enparan alkateak dioenez: «Bisitari kopuruak gora egin arren, merkataritzan ez dute hainbeste kontsumitzen».

Bisitari kopurua handitzeak eragina badu herriak egiten duen gastuan: «Hondartzak prestatu behar dira, sorosleak, aparkalekuak... Aldaketak egin behar dira garbiketa-sisteman eta udaltzaingoan. Hori guztia gastu handia da udalarentzat», adierazi du Ostolazak. Lekeitioren kasuan, buruhaustea ere bada, alkateak dioenez. «Hiru halako dira biztanleak udan, baina osasun-zerbitzuak edo garraio publikoa berdinak dira». Hondarribian ere, nekez iristen dira gastu guztiak estaltzera.

Gainera, turismoak herritarren egunerokoan eragin zuzena duela diote alkateek. Azken urteotan, jende pilaketak eguneroko ogi bihurtu dira, turistak talde handietan mugitzen direlako.

Ez dauka ikuspegi bera Getxoko Udalak. Haren esanetan, iaz egindako inkesta baten arabera, hiru herritarretik bik (%64,4) uste dute turismoak lagundu egiten duela garapen ekonomiko eta kulturalen, eta hamarretik zazpi uste dute ez duela eragin kaltegarririk herritarren bizi kalitatean.

Etxebizitzaren arazoa

Turismoak okertu egin du herri batzuetako etxebizitza arazoa. Gero eta etxe gehiago daude turistentzat, eta gutxiago bertako herritarrentzat. Lekeition nabarmen igo da salgai edo alokairuan dauden etxebizitzaren prezioa. «Kanpotik datozenak prest daude prezioak ordaintzeko, eta lekeitiarrentzat ezinezkoa da», esan du alkateak. Antzera gertatzen zaie Hondarribian. «Hondarribiar asko herritik kanporatuak izan gara, ez dugulako baliabiderik».

Egokitua

https://www.berria.eus/ikasgela/berriak/xehetasuna/turismoa-onuragarria-edo-buruhaustea?_gl=1*13u26rc*_up*MQ..*_ga*MTkwOTlwNzU1Mi4xNzU5NzYwMjEw*_ga_EC0FSX7N43*cze3NTk3NjAyMTAkzEkZzAkDE3NTk3NjAyMTAkjYwJGwwJGgw



1. Artikulu honetan idazlearen iritzia adierazten da? Zertan ikus daiteke testuan? (0.5 puntu)

2. Non aurkitu dezakegu argitaratuta testu hau? Arrazoitu zure erantzuna? (0.5 puntu)

3. Zer adierazi nahi du kazetariak “turismoa aho biko ezpata” dela esatean? (0.5 puntu)

4. “Hiru herrietara” darabil kazetariak. Zer herriri buruz ari da? Eta “Hirurek argi dute” dioenean, zeri egiten dio erreferentzia “hirurek” hitzak? (0.5 puntu)



5. Artikuluan azaltzen diren lau udalek ikuspegi bera dute? Arrazoitu erantzuna. (1 puntu)

6. Testuaren arabera, zergatik dago bertako herritarrentzat gero eta etxebizitza gutxiago? Zein da horren ondorioa? (1 puntu)

7. Erabili sinonimoak (bana nahikoa da) hizki lodiz dauden hitzen ordeztan, testuan duten esanahia kontuan izanda. (1 puntu)

Testua	sinonimoa
...orduan eta etekin handiagoa ostalaritzan eta merkataritzan.	
herri lasaia da, eta [...] udan aztoratu egiten da.	
...argi dute ez dutela herrian turismoa sustatu nahi.	
...nekez iristen dira gastu guztiak estaltzera .	



3. ATALA

IDAZMENA / EXPRESIÓN ESCRITA

EUSKARA ETA LITERATURA LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

2025eko azaroa / noviembre 2025

IZEN-DEITURAK/ NOMBRE Y APELLIDOS:

SINADURA/ FIRMA:

Atal honetan, bi testu idatziko dituzu: bata euskaraz eta bestea gaztelaniaz. Testuak gai berari buruzkoak dira; hala ere, desberdinak dira, bai luzeran, bai testu-generoan. Zuk aukeratuko duzu zein idatziko duzun euskaraz eta zein gaztelaniaz.

KONTUZ! Testuetako bat euskaraz idatzi behar duzu; eta bestea, gaztelaniaz. Biak euskaraz edo biak gaztelaniaz idazten badituzu, ez da kontuan hartuko atal hori.

En este apartado de la prueba debe escribir dos textos, uno en euskera y otro en castellano. Los textos tratan sobre el mismo tema, pero son de diferente extensión (uno corto y otro largo) y de diferente género textual. Debe elegir qué texto va a escribir en castellano y cuál en euskera.

Pero, **CUIDADO**, es necesario escribir un texto en cada lengua. Si los dos están escritos en castellano o en euskera, no se tomará en cuenta este apartado en la puntuación de la prueba.

TESTU LABURRA (5 puntu)	TEXTO CORTO (5 puntos)
Email-a idatziko diozu zure lagun bati. (90-100 hitz) Egoera. Gero eta turista gehiago dago herri eta hirietan, baina denok nahi izaten dugu oporretan joan. Ataza. Email bat idatziko diozu zure aspaldiko lagun bati. Haren herrira joan nahi duzu astebete pasatzera eta jakin nahi duzu urteko zer garai den horretarako onena kontuan hartuta herri horretan gero eta turismo handiagoa dagoela. Testuak 90-100 hitz eduki behar ditu.	Debes escribir un email a tu amigo/amiga. (90-100 palabras) Situación. Cada vez hay más turismo en las ciudades y pueblos. A su vez, todos queremos disfrutar de unas vacaciones fuera de nuestro entorno. Tarea. Escribe un email a un antiguo amigo/amiga. Explícale que desearías ir a pasar una semana a su pueblo y te gustaría saber qué época es la más adecuada para ello, teniendo en cuenta que cada vez hay más turismo en su pueblo. El texto debe tener entre 90-100 palabras.

TESTU LUZEA (5 puntu)	TEXTO LARGO (5 puntos)
Iritzi artikulu bat idatzi hiriko aldizkari batean argitaratzeko. (180-200 hitz) Egoera. Zuen hirira gero eta turista gehiago etortzen da. Horrek eragina du bertako biztanleen bizimoduan.	Debes escribir un artículo de opinión para publicarlo en la revista municipal. (180-200 palabras) Situación: Cada vez son más los turistas que vienen a tu ciudad, lo que produce cambios en vuestro día a día.



Ataza: Turismoari buruzko iritzia emango duzu hiriko aldiakarian. Galdera hauek lagungarriak izan daitezke zure idatzirako: Nola eragiten du turismoak herritarren eguneroko bizimoduan? Zer alde on eta txar izan ditzake turismoak? Turismoa gehiegizkoa izan ez dadin neurriren bat har daiteke?	Tarea: Vas a escribir tu opinión sobre el turismo en la revista municipal. Las siguientes preguntas y afirmaciones pueden ser de ayuda para escribir tu opinión: ¿Cómo afecta el turismo en el día a día de la ciudadanía? ¿Qué ventajas y desventajas puede tener el turismo? ¿Se podía tomar alguna medida para que el turismo no llegue a ser excesivo?
---	--

Eta kontuan hartu aholku hauek:/ Tened en cuenta estos consejos:

• Bolígrafoz idatzi • Saiatu garbi idazten. • Gogoratu gutxieneko hitz kopurua idatzi behar duzula. • Zirriborro bat egin ideiak hobeto antolatzeko. • Zirriborrea azterketarekin batera eman. • Berrikusi idazlana entregatu baino lehen. • Idazlana zuzentzeko irizpide hauek hartuko dira kontuan: ◦ Eskatutakoa bete duzun. ◦ Testu egokia eta koherentea idatzi duzun. ◦ Testu zuzena idatzi duzun eta lexiko eta egitura egokiak eta aberatsak erabili dituzun.	• Utilizar bolígrafo para escribir. • Intentar hacer una letra clara. • Recordar que es necesario llegar a la cantidad de palabras solicitadas. • Es conveniente hacer un borrador para organizar las ideas. • Entregar el borrador con el examen. • Antes de entregar la prueba, revisar lo escrito. • Para corregir el escrito se tendrán en cuenta estos criterios: ◦ Contestar a lo solicitado. ◦ Escribir un texto adecuado y coherente. ◦ Utilizar una lengua correcta, coherente y rica.
--	--



IZEN-DEITURAK/ NOMBRE Y APELLIDOS:

SINADURA/ FIRMA:

TESTU LABURRA (5 puntu) / TEXTO CORTO (5 puntos)

Email bat idatzi aspaldiko lagun bati. / Email a un amigo.

(90-100 hitz/palabras)

.....

.....

.....

5.....

.....

.....

.....

10.....

.....

.....

.....

15.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



IZEN-DEITURAK/ NOMBRE Y APELLIDOS:

SINADURA/ FIRMA:

TESTU LUZEA (5 puntu)/ TEXTO LARGO (5 puntos)

Hiriko aldizkarian argitaratzeko iritzi-artikulua / Artículo para publicarlo en una revista municipal. (180-200 hitz/palabras)

.....

.....

.....

5.....

.....

.....

.....

10.....

.....

.....

.....

15.....

.....

.....

.....

20.....

.....

.....

.....

25.....

.....

.....

.....

30.....

.....

.....

.....

.....

.....